

Conseil privé. Si le premier ministre estime qu'il convient d'en dire davantage il le fera certainement.

**M. Lewis:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur.

**Une voix:** Il a tout à fait raison; oui, monsieur!

**M. Lewis:** Monsieur l'Orateur, je suis au courant de certaines des choses que le ministre a dites, mais je regrette qu'il l'ait fait en réponse à une question formulée avec soin. Je ne lui a pas demandé de me dire ce qui est arrivé au Conseil privé. Je lui ai demandé s'il avait terminé l'étude et s'il avait déjà présenté des instances au cabinet. Je ne lui demande pas quelles ont été ces instances, ou les conclusions, ni ce qui s'est passé au sein du cabinet; je veux tout simplement savoir si la chose est faite.

**L'hon. M. Gray:** Monsieur l'Orateur, même si je n'aime pas beaucoup la façon dont la question du député est formulée, je vais essayer de préciser. Je crois pouvoir dire que tout sera probablement prêt pour la date mentionnée par le premier ministre à la Chambre.

#### QUESTIONS OUVRIÈRES

##### ARRÊT DE TRAVAIL POSSIBLE DES DOUANIERS AU PONT DE LA PAIX

**M. P. B. Rynard (York-Simcoe):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre du Revenu national. Comme les douaniers du gouvernement ont déclaré qu'un différend sur le programme prévu pour le congé pourrait interrompre toute circulation au Pont de la Paix le week-end de Pâques, je demande au ministre quelles mesures il a prises pour empêcher les douaniers de quitter leur travail au Pont de la Paix, ce qui créerait le chaos?

[Français]

**L'hon. Jean-Pierre Côté (ministre du Revenu national):** Monsieur l'Orateur, une réunion aura lieu plus tard cet après-midi entre les fonctionnaires de mon ministère, ceux du Conseil du Trésor et les représentants de l'Alliance des fonctionnaires, en vue de trouver une solution à ce problème.

#### LA POLLUTION

##### LA CONTAMINATION DE POISSONS DES LACS SAINTE-CLAIRE ET ÉRIÉ PAR LE MERCURE

[Traduction]

**M. Mac T. McCutcheon (Lambton-Kent):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre des Pêches et Forêts s'il est au courant de la contamination par le mercure qui

[L'hon. M. Gray.]

atteindrait, paraît-il, certaines espèces de poissons du lac Sainte-Claire, du lac Érié et de leurs affluents. Si oui, cette contamination présente-t-elle à l'heure actuelle un risque pour les êtres humains et en a-t-on décelé la source?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts):** A cela je puis répondre oui, monsieur l'Orateur. Le rapport officiel qui nous est parvenu de l'Ontario Research Foundation indique la présence de mercure dans certaines espèces de poissons, notamment le doré, dans le lac Sainte-Claire, et signale que la quantité de mercure présente des risques pour les humains qui mangeraient de ce poisson. Nous avons immédiatement pris des mesures pour interdire l'exportation de ce poisson, qui était entièrement destiné aux États-Unis. Nous avons découvert deux sources, en l'occurrence deux usines de chlore et d'alcali sur la rive canadienne, dans le voisinage de Sarnia. L'une d'elles a terminé son programme de transformation et l'autre est en train de modifier ses opérations d'assainissement.

##### LES DÉTERGENTS PHOSPHATÉS— LA RECHERCHE SUR LE NTA

**Mme Grace MacInnis (Vancouver-Kingsway):** Monsieur l'Orateur, ma question découle en quelque sorte de la précédente ou s'y rattache, je ne sais trop, mais elle s'adresse de toute façon au ministre des Pêches et des Forêts. Comme la nécessité de remplacer les phosphates dans les détergents par une substance non polluante préoccupe tous les Canadiens, le ministre ferait-il bientôt une déclaration à l'appel des motions sur les constatations préliminaires de l'Office de recherches sur les pêcheries du Canada, quant aux possibilités d'emploi du sodium nitrilo tri-acétate, communément appelé NTA?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Il ne s'agit pas d'une question supplémentaire et elle ne se rattache que de loin à la précédente. Le ministre pourrait peut-être nous dire s'il est disposé à faire une déclaration de ce genre.

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts):** Monsieur l'Orateur, nous pourrions certainement donner très bientôt des renseignements à ce sujet.

#### LES SPORTS

##### LA DEMANDE DE MONTRÉAL AU SUJET DES JEUX OLYMPIQUES D'ÉTÉ DE 1976

**M. David Anderson (Esquimalt-Saanich):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser au ministre d'État chargé de l'habitation une question concernant la demande de Montréal en vue d'être l'hôte des Jeux olympiques d'été